

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 527/2003 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2003, που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων οίνων που εισάγονται από την Αργεντινή που μπορεί να έχουν υποβληθεί σε οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 528/2003 της Επιτροπής, της 24ης Μαρτίου 2003, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 529/2003 της Επιτροπής, της 24ης Μαρτίου 2003, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1279/98, (ΕΚ) αριθ. 1128/1999, (ΕΚ) αριθ. 1247/1999 και (ΕΚ) αριθ. 140/2003 όσον αφορά ορισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος προελεύσεως Ρουμανίας 5
- ★ Οδηγία 2003/21/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Μαρτίου 2003, για τροποποίηση της οδηγίας 2001/32/ΕΚ για ορισμένες προστατευόμενες περιοχές που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα 8
- ★ Οδηγία 2003/22/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Μαρτίου 2003, για τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας 10

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2003/203/ΕΚ:

- ★ Σύσταση της Επιτροπής, της 20ής Μαρτίου 2003, για την εναρμόνιση της παροχής δημόσιας πρόσβασης R-LAN σε δημόσια δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα ⁽¹⁾ 12

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2003, για την τροποποίηση της απόφασης 97/569/EK για την προσθήκη εγκαταστάσεων από την Ουγγαρία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακική Δημοκρατία στους προσωρινούς καταλόγους εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 832] 14

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

- * Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 20ής Μαρτίου 2003, σχετικά με τις ονομαστικές αξίες, τις προδιαγραφές, την αναπαραγωγή, την ανταλλαγή και την απόσυρση των τραπεζογραμματίων ευρώ (ΕΚΤ/2003/4) 16

- * Κατευθυντήρια γραμμή της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 20ής Μαρτίου 2003, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων κατά των προϊόντων παράνομης αναπαραγωγής ταπεζογραμματίων ευρώ και την ανταλλαγή και απόσυρση των τραπεζογραμματίων ευρώ (ΕΚΤ/2003/5) 20

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 527/2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Μαρτίου 2003

που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων οίνων που εισάγονται από την Αργεντινή που μπορεί να έχουν υποβληθεί σε οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 45 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, στο άρθρο 45 παράγραφος 1, προβλέπει τη δυνατότητα να εγκριθούν παρεκκλίσεις που θα εφαρμοστούν στα εισαγόμενα προϊόντα τα οποία έχουν υποβληθεί σε οινολογικές πρακτικές που δεν επιτρέπονται από την κοινοτική νομοθεσία.
- (2) Στους οίνους που παράγονται στο έδαφος της Αργεντινής μπορεί να αυξηθεί η οξύτητα με προσθήκη μηλικού οξέως, όμως αυτή η οινολογική πρακτική δεν είναι αποδεκτή από την κοινοτική νομοθεσία.
- (3) Διεξάγονται διαπραγματεύσεις μεταξύ της Κοινότητας, που εκπροσωπείται από την Επιτροπή, και της Αργεντινής για τη σύναψη συμφωνίας για το εμπόριο του οίνου. Οι διαπραγματεύσεις αυτές αφορούν κυρίως τις αντίστοιχες οινολογικές πρακτικές των δύο μερών, καθώς και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων.
- (4) Για να διευκολυνθεί η καλή διεξαγωγή των διαπραγματεύσεων αυτών, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί παρέκκλιση, που να επιτρέπει την προσθήκη μηλικού οξέως στους οίνους που παράγονται στο έδαφος της Αργεντινής και εισάγονται στην Κοινότητα, μεταβατικά έως την έναρξη ισχύος της συμφωνίας που θα προκύψει από τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, και το αργότερο έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2003.
- (5) Δεδομένου ότι υπάρχουν ήδη στο κοινοτικό έδαφος οίνοι Αργεντινής που περιέχουν μηλικό οξύ, θα πρέπει να επεκταθεί η εφαρμογή της παρέκκλισης στους οίνους αυτούς,

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 45 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, μπορούν να προσφερθούν ή να παραδοθούν για την άμεση ανθρώπινη κατανάλωση στο εσωτερικό της Κοινότητας τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 10, 2204 21, 2204 29 και 2204 30 10, που προέρχονται από σταφύλια που συγκομίστηκαν και οινοποιήθηκαν στο έδαφος της Αργεντινής, στα οποία είναι δυνατόν να έχει προστεθεί μηλικό οξύ κατά την επεξεργασία τους σύμφωνα με τις κανονιστικές διατάξεις της Αργεντινής.

Ωστόσο, η άδεια αυτή ισχύει μόνο μέχρι την έναρξη ισχύος της συμφωνίας που θα προκύψει από τις διαπραγματεύσεις με την Αργεντινή για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο του οίνου που αφορά ιδίως τις οινολογικές πρακτικές, καθώς και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, και το αργότερο έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2003.

Η άδεια αυτή καλύπτει επίσης τους οίνους Αργεντινής που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο οι οποίοι εισάγονται στην Κοινότητα από την 1η Ιανουαρίου 2001.

2. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαγορεύσουν την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση οίνων που προέρχονται από σταφύλια που συγκομίστηκαν και οινοποιήθηκαν στο έδαφος της Αργεντινής, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις στη χώρα αυτή, με την αιτιολογία ότι είναι δυνατόν να έχει προστεθεί σ' αυτούς μηλικό οξύ.

Άρθρο 2

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2585/2001 (ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 10).

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΔΡΥΣ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 528/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 2003

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Μαρτίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 24ης Μαρτίου 2003, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	85,9
	060	137,3
	204	47,8
	212	116,8
	624	101,8
	999	97,9
0707 00 05	052	128,2
	096	84,2
	204	76,4
	999	96,3
0709 10 00	220	190,1
	999	190,1
0709 90 70	052	98,4
	204	141,8
	999	120,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	65,4
	204	48,2
	212	50,2
	220	43,1
	600	62,0
	624	63,6
	999	55,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	99,6
	400	99,5
	404	76,6
	508	75,6
	512	77,4
	524	70,3
	528	84,7
	720	82,5
	728	96,2
	999	84,7
0808 20 50	388	68,4
	512	62,6
	528	63,3
	720	43,5
	999	59,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 529/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 2003

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1279/98, (ΕΚ) αριθ. 1128/1999, (ΕΚ) αριθ. 1247/1999 και (ΕΚ) αριθ. 140/2003 όσον αφορά ορισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος προελεύσεως Ρουμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το πρωτόκολλο που εγκρίθηκε από την απόφαση 2003/18/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών πτυχών της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών για νέες αμοιβαίες γεωργικές παραχωρήσεις ⁽³⁾, έχει προβλέψει νέες παραχωρήσεις για την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων που άνοιξαν με την εν λόγω συμφωνία. Εφαρμόζονται από την 1η Απριλίου 2003.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1279/98 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000, (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1408/2002 για τη Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Πολωνίας και τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1634/2002 ⁽⁵⁾, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1128/1999 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1999, περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής για δασμολογική ποσόστωση μόσχων βάρους το πολύ 80 χιλιόγραμμων, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1634/2002, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1247/1999 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 1999, περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής για δασμολογική ποσόστωση ζώωντων ζώων του βοείου είδους, βάρους 80 έως 300 χιλιόγραμμων, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1634/2002, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 140/2003 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2003, για καθορισμό σε ποιο

βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Ιανουάριο του 2003 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ⁽⁸⁾ πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα με ισχύ από την 1η Απριλίου 2003.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1279/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1279/98 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2851/2000, και (ΕΚ) αριθ. 1408/2002 και από την απόφαση 2003/18/ΕΚ του Συμβουλίου για την Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας και τη Ρουμανία.»

2. Στο άρθρο 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα, η οποία πραγματοποιείται στο πλαίσιο των ποσοτώσεων που καθορίζονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2290/2000 (*), (ΕΚ) αριθ. 2433/2000 (**), (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 (***), (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 (****), και (ΕΚ) αριθ. 1408/2002 (*****) και από την απόφαση 2003/18/ΕΚ του Συμβουλίου (*****), των προϊόντων που προβλέπονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, υπόκειται στην υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής.

(*) ΕΕ L 262 της 17.10.2000, σ. 1.

(**) ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 1.

(***) ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 9.

(****) ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 7.

(*****) ΕΕ L 205 της 2.8.2002, σ. 9.

(******) ΕΕ L 8 της 14.1.2003, σ. 18.»

(1) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

(2) ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.

(3) ΕΕ L 8 της 14.1.2003, σ. 18.

(4) ΕΕ L 176 της 20.6.1998, σ. 12.

(5) ΕΕ L 247 της 14.9.2002, σ. 7.

(6) ΕΕ L 135 της 29.5.1999, σ. 50.

(7) ΕΕ L 150 της 17.6.1999, σ. 18.

(8) ΕΕ L 23 της 28.1.2003, σ. 6.

3. Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

- i) στο στοιχείο γ) το δεύτερο εδάφιο απαλείφεται·
- ii) προστίθεται το ακόλουθο δεύτερο εδάφιο:
«Ως “ομάδα προϊόντων” κατά την έννοια του στοιχείου γ), θεωρούμε:
 - είτε τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0201 και 0202 που κατάγονται από μια των χωρών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι,
 - είτε τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59 και 0210 99 90, καταγωγής Ουγγαρίας,
 - είτε τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 και 0210 99 51, καταγωγής Ρουμανίας,
 - είτε τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1602 50, καταγωγής Πολωνίας,
 - είτε τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1602 50, καταγωγής Ρουμανίας.»

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, η αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 16, μία από τις ακόλουθες ομάδες των κωδικών της ΣΟ:
- 0201, 0202,
 - 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59, 0210 99 90,
 - 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20, 0210 99 51,
 - 1602 50.»

4. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1128/1999, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «2. Για την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο δασμός μειώνεται:
- κατά 80 % για τα ζώα που κατάγονται από την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία, την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία,
 - κατά 90 % για τα ζώα που κατάγονται από την Πολωνία, την Ουγγαρία και τη Ρουμανία.»

Άρθρο 3

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1247/1999, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «2. Για την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο δασμός μειώνεται:
- κατά 80 % για τα ζώα που κατάγονται από την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία, την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία,
 - κατά 90 % για τα ζώα που κατάγονται από την Πολωνία, την Ουγγαρία και τη Ρουμανία.»

Άρθρο 4

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 140/2003, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

- «ε) 50 τόνοι προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 και 0210 99 51, καταγωγής Ρουμανίας.»

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Παραχωρήσεις που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων που κατάγονται από ορισμένες χώρες

(MEK = δασμός μάλλον ευνοούμενου κράτους)

Χώρα καταγωγής	Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Εφαρμοζόμενος δασμός (% του MEK)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2002 έως 30.6.2003 (τόνοι)	Ετήσια ποσότητα από 1.7.2003 έως 30.6.2004 (τόνοι)	Ετήσια αύξηση από 1.7.2004 (τόνοι)
Ουγγαρία	09.4707	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	ατελώς	13 655	15 020	1 365
	09.4774	0206 10 95	Παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα	ατελώς	1 000	1 100	100
		0206 29 91	Παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, βρώσιμα, κατεψυγμένα, άλλα, στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα				
		0210 20 10	Κρέατα βοοειδών, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά				
		0210 20 90	Κρέατα βοοειδών, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά				
		0210 99 51	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα, βοοειδών				
Πολωνία	09.4824	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	ατελώς	19 200	20 800	1 600
		1602 50	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος: — Βοοειδών ⁽¹⁾				
Τσεχία	09.4623	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	20	3 500	3 500	0
Σλοβακία	09.4624	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	20	3 500	3 500	0
Ρουμανία	09.4753	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	ατελώς	3 500	4 000	0
	09.4765	0206 10 95	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	ατελώς	50	100	0
		0206 29 91	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών, κατεψυγμένα				
		0210 20	Κρέατα βοοειδών, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά				
		0210 99 51	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών				
	09.4768	1602 50	Παρασκευάσματα ή κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών	ατελώς	250	500	0
Βουλγαρία	09.4651	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	20	250	250	0

⁽¹⁾ Συντελεστής μετατροπής σε νωπό κρέας = 2,14.»

ΟΔΗΓΙΑ 2003/21/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 2003

για τροποποίηση της οδηγίας 2001/32/ΕΚ για ορισμένες προστατευόμενες περιοχές που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/89/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο η) πρώτο εδάφιο,

τις αιτήσεις που υπέβαλαν η Ιρλανδία, η Ιταλία, η Αυστρία, η Πορτογαλία, η Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2001/32/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2001, για την αναγνώριση προστατευόμενων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα και την κατάργηση της οδηγίας 92/76/ΕΟΚ ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/29/ΕΚ ⁽⁴⁾, ορισμένες περιοχές της Πορτογαλίας έχουν αναγνωριστεί ως προστατευόμενες περιοχές όσον αφορά τον *Gonipterus scutellatus* Gyll.
- (2) Από πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί από την Πορτογαλία οι οποίες βασίζονται σε ενημερωμένες έρευνες προκύπτει ότι η προστατευόμενη περιοχή για τον *Gonipterus scutellatus* Gyll. πρέπει να τροποποιηθεί και να περιοριστεί μόνο στις Αζόρες.
- (3) Από πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί από την Ιρλανδία οι οποίες βασίζονται σε ενημερωμένες έρευνες προκύπτει ότι ο *Liriomyza bryoniae* (Kaltenbach) δεν έχει εμφανιστεί στο έδαφός της.
- (4) Από πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί από το Ηνωμένο Βασίλειο οι οποίες βασίζονται σε ενημερωμένες έρευνες προκύπτει ότι ο *Liriomyza bryoniae* (Kaltenbach) δεν έχει εμφανιστεί στη Βόρεια Ιρλανδία.
- (5) Σύμφωνα με την οδηγία 2001/32/ΕΚ, η Ιρλανδία, ορισμένες περιοχές της Ιταλίας και ορισμένες περιοχές της Αυστρίας έχουν αναγνωριστεί προσωρινά ως «προστατευόμενες περιοχές» όσον αφορά τον *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. για χρονική περίοδο που λήγει στις 31 Μαρτίου 2003.
- (6) Από πληροφορίες που διαβίβασε η Αυστρία, η Ιρλανδία και η Ιταλία προκύπτει ότι η προσωρινή αναγνώριση των προστατευόμενων περιοχών για τις χώρες αυτές όσον αφορά τον *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. πρέπει κατ' εξαίρεση να παραταθεί για περαιτέρω χρονική περίοδο ώστε να μπορέσουν οι επίσημες αρμόδιες υπηρεσίες των χωρών αυτών να ολοκληρώσουν την πληροφόρησή τους σχετικά με τη διάδοση του *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. καθώς και τις προσπάθειες που καταβάλλουν για την εξάλειψη του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού στις σχετικές περιοχές.

- (7) Από τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί από την Ιταλία προκύπτει ότι ορισμένες περιοχές στην περιφέρεια Veneto δεν πρέπει να συνεχίσουν να αναγνωρίζονται ως προστατευόμενες περιοχές όσον αφορά τον *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., διότι ο εν λόγω επιβλαβής οργανισμός εμφανίστηκε στις περιοχές αυτές.
- (8) Σύμφωνα με την οδηγία 2001/32/ΕΚ, η Σουηδία έχει αναγνωριστεί προσωρινά ως «προστατευόμενη περιοχή» όσον αφορά τον ιό της νεκρωτικής κίτρινης κηλίδωσης των τεύτλων, για χρονική περίοδο που λήγει στις 31 Μαρτίου 2003.
- (9) Από τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί από τη Σουηδία προκύπτει ότι ορισμένες περιοχές της κομητείας Skåne δεν πρέπει να συνεχίσουν να αναγνωρίζονται ως προστατευόμενες περιοχές όσον αφορά τον ιό της νεκρωτικής κίτρινης κηλίδας των τεύτλων, διότι ο εν λόγω επιβλαβής οργανισμός εμφανίστηκε στις περιοχές αυτές. Η προσωρινή αναγνώριση της εν λόγω προστατευόμενης περιοχής για το υπόλοιπο έδαφος της Σουηδίας πρέπει κατ' εξαίρεση να παραταθεί για περαιτέρω χρονική περίοδο ώστε να μπορέσουν οι επίσημες αρμόδιες υπηρεσίες της Σουηδίας να ολοκληρώσουν την πληροφόρησή τους σχετικά με τη διάδοση του ιού της νεκρωτικής κίτρινης κηλίδωσης των τεύτλων καθώς και τις προσπάθειες που καταβάλλουν για την εξάλειψη του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού στις σχετικές περιοχές.
- (10) Κατά συνέπεια, η οδηγία 2001/32/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2001/32/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) Η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από τα εξής:

«Στην περίπτωση του στοιχείου β σημείο 2, Ιρλανδία, Ιταλία (Apulia, Emilia-Romagna: επαρχίες Forlì-Cesena, Parma, Piacenza και Rimini, Lombardia, Trentino-Alto Adige: αυτόνομες επαρχίες Bolzano, Veneto: εκτός στην επαρχία Rovigo τους δήμους Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelvoglio, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, και στην επαρχία Padova τους δήμους Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, και στην επαρχία Verona τους

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 355 της 30.12.2002, σ. 45.⁽³⁾ ΕΕ L 127 της 9.5.2001, σ. 38.⁽⁴⁾ ΕΕ L 77 της 20.3.2002, σ. 26.

δήμους Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), και Αυστρία (Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Tirol (διοικητική περιφέρεια Lienz), Steiermark, Wien), οι εν λόγω περιοχές αναγνωρίζονται μέχρι τις 31 Μαρτίου 2004.»

β) Στην τρίτη παράγραφο, η ημερομηνία «31 Μαρτίου 2003» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Μαρτίου 2004».

2. Το παράρτημα τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου 2003 τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Απριλίου 2003.

Οι διατάξεις αυτές όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή θεσπίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της οδηγίας 2001/32/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Στο στοιχείο α):

i) Στο σημείο 7, η καταχώρηση στη δεξιά στήλη αντικαθίσταται από τα εξής:

«Πορτογαλία (Αζόρες)»

ii) Το ακόλουθο σημείο 14 παρεμβάλλεται μετά το σημείο 13:

«14. *Liriomyza bryoniae*
(Kaltenbach)

Ιρλανδία, Ηνωμένο Βασίλειο (Βόρεια Ιρλανδία)»

2. Στο στοιχείο β) σημείο 2, η καταχώρηση στη δεξιά στήλη αντικαθίσταται από τα εξής:

«Ισπανία, Γαλλία (Κορσική), Ιρλανδία, Ιταλία (Abruzzi· Apulia· Basilicata· Calabria· Campania· Emilia-Romagna: επαρχίες Forlì-Cesena, Parma, Piacenza και Rimini· Friuli-Venezia Giulia· Lazio· Liguria· Lombardy· Marche· Molise· Piedmont· Sardinia· Sicily· Tuscany· Trentino-Alto Adige: αυτόνομες επαρχίες Bolzano και Trento· Umbria· Valle d'Aosta· Veneto: εκτός στην επαρχία Rovigo τους δήμους Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertino, Castलगuglielmo, Bagnolo di Po, Giaciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, και στην επαρχία Padova τους δήμους Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, και στην επαρχία Verona τους δήμους Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), και Αυστρία [Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (διοικητική περιφέρεια Lienz), Styria, Vienna], Πορτογαλία, Φινλανδία, Ηνωμένο Βασίλειο (Βόρεια Ιρλανδία, νήσος Μαν και Αγγλονορμανδικές νήσοι)».

3. Στο στοιχείο δ) σημείο 1, η καταχώρηση στη δεξιά στήλη αντικαθίσταται από τα εξής:

«Δανία, Γαλλία (Βρετανία), Ιρλανδία, Πορτογαλία (Αζόρες), Φινλανδία, Σουηδία (με εξαίρεση τις περιοχές District Council Bromölla, Hässleholm, Kristianstad και Östra Göinge στην κομητεία Skåne), Ηνωμένο Βασίλειο (Βόρεια Ιρλανδία)».

ΟΔΗΓΙΑ 2003/22/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Μαρτίου 2003

για τροποποίηση ορισμένων παραρτημάτων της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/89/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί από τη Σουηδία οι οποίες βασίζονται σε ενημερωμένες μελέτες, ορισμένες περιοχές της κομητείας Skåne δεν πρέπει να συνεχίσουν να αναγνωρίζονται ως προστατευόμενες περιοχές όσον αφορά τον ιό της νεκρωτικής κίτρινης κηλίδας των τεύτλων, διότι προκύπτει ότι ο εν λόγω επιβλαβής οργανισμός εμφανίστηκε στις περιοχές αυτές.
- (2) Από τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί από την Ιταλία οι οποίες βασίζονται σε ενημερωμένες μελέτες, ορισμένες περιοχές στην περιφέρεια Veneto δεν πρέπει να συνεχίσουν να αναγνωρίζονται ως προστατευόμενες περιοχές όσον αφορά τον *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., διότι προκύπτει ότι ο εν λόγω επιβλαβής οργανισμός εμφανίστηκε στις περιοχές αυτές.
- (3) Οι τροποποιήσεις είναι σύμφωνες με τα αιτήματα της Ιταλίας και της Σουηδίας.
- (4) Οι παρούσες διατάξεις κατά του *Tilletia indica* Mitra πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να ληφθούν υπόψη τα ενημερωμένα στοιχεία για την παρουσία του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού στη Νότια Αφρική.
- (5) Συνεπώς, τα σχετικά παραρτήματα της οδηγίας 2000/29/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I, II, III, IV και V της οδηγίας 2000/29/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου 2003 τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την 1η Απριλίου 2003.

Οι διατάξεις αυτές όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή θεσπίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία. Η Επιτροπή πληροφορεί σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 355 της 30.12.2002, σ. 45.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα της οδηγίας 2000/29/EK τροποποιούνται ως εξής:

1. Στο παράρτημα I μέρος B στοιχείο β) σημείο 1, η καταχώρηση στη δεξιά στήλη αντικαθίσταται από τα εξής:
«DK, F (Βρετανία), IRL, P (Αζόρες), FIN, S (με εξαίρεση τις περιοχές District Council Bromölla, Hässleholm, Kristianstad και Östra Göinge στην κομητεία Skåne), UK (Βόρεια Ιρλανδία)».
2. Στο παράρτημα II μέρος B στοιχείο β) σημείο 2, η καταχώρηση στη δεξιά στήλη αντικαθίσταται από τα εξής:
«E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi, Apulia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna: επαρχίες Forlì-Cesena, Parma, Piacenza και Rimini, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy, Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Trentino-Alto Adige: αυτόνομες επαρχίες Bolzano και Trento, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto: εκτός στην επαρχία Rovigo τους δήμους Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, και στην επαρχία Padova τους δήμους Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, και στην επαρχία Verona τους δήμους Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), και A [Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (διοικητική περιφέρεια Lienz), Styria, Vienna], P, FIN, UK (Βόρεια Ιρλανδία, νήσος Μαν και Αγγλονορμανδικές νήσοι)».
3. Στο παράρτημα III μέρος B σημείο 1, η καταχώρηση στη δεξιά στήλη αντικαθίσταται από τα εξής:
«E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi, Apulia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna: επαρχίες Forlì-Cesena, Parma, Piacenza και Rimini, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy, Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Trentino-Alto Adige: αυτόνομες επαρχίες Bolzano και Trento, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto: εκτός στην επαρχία Rovigo τους δήμους Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, και στην επαρχία Padova τους δήμους Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, και στην επαρχία Verona τους δήμους Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), και A [Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (διοικητική περιφέρεια Lienz), Styria, Vienna], P, FIN, UK (Βόρεια Ιρλανδία, νήσος Μαν και Αγγλονορμανδικές νήσοι)».
4. Στο παράρτημα IV μέρος B, στα σημεία 20.1, 20.2, 22, 23, 25, 26, 27.1, 27.2 και 30, η καταχώρηση στη δεξιά στήλη αντικαθίσταται από τα εξής:
«DK, F (Βρετανία), IRL, P (Αζόρες), FIN, S (με εξαίρεση τις περιοχές District Council Bromölla, Hässleholm, Kristianstad και Östra Göinge στην κομητεία Skåne), UK (Βόρεια Ιρλανδία)».
5. Στο παράρτημα IV μέρος B, στο σημείο 21:
 - α) το κείμενο στη μεσαία στήλη στο στοιχείο α) αντικαθίσταται από τα εξής:
 - α) τα φυτά που προέρχονται από τις προστατευόμενες περιοχές E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi, Apulia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna: επαρχίες Forlì-Cesena, Parma, Piacenza και Rimini, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy, Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Trentino-Alto Adige: αυτόνομες επαρχίες Bolzano και Trento, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto: εκτός στην επαρχία Rovigo τους δήμους Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, και στην επαρχία Padova τους δήμους Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, και στην επαρχία Verona τους δήμους Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), και A [Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (διοικητική περιφέρεια Lienz), Styria, Vienna], P, FIN, UK (Βόρεια Ιρλανδία, νήσος Μαν και Αγγλονορμανδικές νήσοι)»
 - β) η καταχώρηση στη δεξιά στήλη αντικαθίσταται από τα εξής:
 - «E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi, Apulia, Basilicata, Calabria, Campania, Emilia-Romagna: επαρχίες Forlì-Cesena, Parma, Piacenza και Rimini, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy, Marche, Molise, Piedmont, Sardinia, Sicily, Tuscany, Trentino-Alto Adige: αυτόνομες επαρχίες Bolzano και Trento, Umbria, Valle d'Aosta, Veneto: εκτός στην επαρχία Rovigo τους δήμους Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, και στην επαρχία Padova τους δήμους Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, και στην επαρχία Verona τους δήμους Palù, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), και A [Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (διοικητική περιφέρεια Lienz), Styria, Vienna], P, FIN, UK (Βόρεια Ιρλανδία, νήσος Μαν και Αγγλονορμανδικές νήσοι)».
6. Στο παράρτημα V μέρος B τίτλος I σημεία 1 και 8, οι λέξεις «Νότια Αφρική» παρεμβάλλονται μετά τη λέξη «Πακιστάν».

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαρτίου 2003

για την εναρμόνιση της παροχής δημόσιας πρόσβασης R-LAN σε δημόσια δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/203/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία-πλαίσιο) ⁽¹⁾, στο εξής καλούμενη «οδηγία-πλαίσιο», και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Βαρκελώνης, που πραγματοποιήθηκε στις 15-16 Μαρτίου 2002, τάχθηκε υπέρ του να ενισχυθούν πολλαπλές πλατφόρμες ευρυζωνικής πρόσβασης στην κοινωνία της πληροφορίας και επισήμανε την ανάγκη να ολοκληρωθεί η εσωτερική αγορά για υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών.
- (2) Σύμφωνα με άρθρο 19 παράγραφος 1 της οδηγίας-πλαισίου, η επιτροπή επικοινωνιών διατύπωσε ευνοϊκή γνώμη στις 24 Ιανουαρίου 2003.
- (3) Επειδή πρέπει να χρησιμοποιείται το κατά το δυνατόν λιγότερο επαχθές σύστημα αδειοδότησης που καθιστά δυνατή την παροχή δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 2002/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την αδειοδότηση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την αδειοδότηση) ⁽²⁾, στο εξής «οδηγία για την αδειοδότηση», η παροχή δικτύων ή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών επιτρέπεται, με την επιφύλαξη των ειδικών υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 ή των δικαιωμάτων χρήσης που αναφέρονται στο άρθρο 5 της εν λόγω οδηγίας, να υπόκειται μόνον σε γενική αδειοδότηση.

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας για την αδειοδότηση, όταν είναι δυνατόν, ιδίως όπου είναι αμελητέος ο κίνδυνος επιβλαβών παρεμβολών, τα κράτη μέλη δεν εξαρτούν τη χρήση ραδιοσυχνοτήτων από τη χορήγηση ατομικών δικαιωμάτων χρήσης· επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 της οδηγίας 2002/77/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, τα κράτη μέλη δεν θεσπίζουν ή δεν διατηρούν σε ισχύ μέτρα για τον περιορισμό του πλήθους των επιχειρήσεων στις οποίες επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες ή να χρησιμοποιούν ραδιοσυχνότητες εφόσον τα μέτρα αυτά δεν βασίζονται στις αρχές της αντικειμενικότητας, της αναλογικότητας και της μη διακρίσεως.

- (5) Σύμφωνα με τους στόχους πολιτικής και τις κανονιστικές βασικές αρχές που ορίζονται στο άρθρο 8 της οδηγίας-πλαισίου, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές πρέπει να λαμβάνουν κάθε εύλογο μέτρο για την προώθηση του ανταγωνισμού στην παροχή δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφών ευκολιών και υπηρεσιών με την προώθηση της καινοτομίας και την ενθάρρυνση της αποτελεσματικής χρήσης και με την εξασφάλιση της αποτελεσματικής διαχείρισης των ραδιοσυχνοτήτων· οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές πρέπει επίσης να εξαιλέσουν τα εμπόδια στην παροχή δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, συναφών ευκολιών και υπηρεσιών και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

- (6) Τα ραδιοκυματικά τοπικά δίκτυα (Radio Local Area Network, R-LAN) είναι καινοτόμα μέσα παροχής ευρυζωνικής ασύρματης πρόσβασης στο Ίντερντ και σε ενδοδίκτυα εταιρειών, όχι μόνον για ιδιωτική χρήση αλλά και στο κοινό εν γένει, σε χώρους δημόσιους όπως αερολιμένες, σιδηροδρομικοί σταθμοί και εμπορικά κέντρα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 33.⁽²⁾ ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 21.⁽³⁾ Οδηγία 2002/77/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με τον ανταγωνισμό στις αγορές δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών (ΕΕ L 249 της 17.9.2002, σ. 21).

- (7) Στην πλειονότητα των κρατών μελών επιτρέπεται ήδη η πρόσβαση R-LAN σε δημόσια δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, σε εμπορική ή μη εμπορική βάση, δεδομένου ότι τα R-LAN αποτελούν σημαντική εναλλακτική πλατφόρμα για ευρυζωνική πρόσβαση σε υπηρεσίες της κοινωνίας της πληροφορίας, είναι πλέον επιθυμητό να προωθηθεί εναρμονισμένη προσέγγιση για την παροχή της εν λόγω δημόσιας πρόσβασης R-LAN σε όλη την Κοινότητα. Πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ της παροχής υπηρεσιών και της χρήσης ραδιοσυχνοτήτων. Η σε εμπορική βάση παροχή πρόσβασης R-LAN σε δημόσια δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών πρέπει να επιτρέπεται υπό το λιγότερο επαχθές σύστημα, δηλαδή, εάν είναι δυνατό, χωρίς ειδικούς για τον τομέα όρους.
- (8) Για τα συστήματα R-LAN είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί όλο ή μέρος είτε της ζώνης συχνοτήτων 2400,0 — 2483,5 MHz (στο εξής «ζώνη 2,4 GHz») είτε των ζωνών συχνοτήτων 5150 — 5350 MHz και 5470 — 5725 MHz (στο εξής «ζώνες 5 GHz»)- μέρος των ζωνών αυτών ενδέχεται να μην είναι επί του παρόντος διαθέσιμο για R-LAN σε ορισμένα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια, ενδεχομένως να χρειάζεται περαιτέρω εναρμόνιση αυτών των ζωνών στο πλαίσιο της απόφασης αριθ. 676/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με ένα κανονιστικό πλαίσιο για την πολιτική του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (απόφαση για το ραδιοφάσμα) ⁽¹⁾.
- (9) Είναι αποδεκτός από τα εμπλεκόμενα μέρη ο κίνδυνος παρεμβολών μεταξύ διαφόρων χρηστών που ενδεχομένως μερίζονται τη ζώνη των 2,4 GHz και μεταξύ συνυπαρχόντων συστημάτων R-LAN. Εφόσον οι χρήστες R-LAN δεν δημιουργούν επιβλαβείς παρεμβολές με τυχόν προστατευόμενους χρήστες των ιδίων ζωνών, η χρήση των ζωνών 2,4 και 5 GHz πρέπει να μην υπόκειται στη χορήγηση ατομικών δικαιωμάτων χρήσης ή, εάν είναι δυνατό, σε όρους γενικής αδειοδότησης διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους στο σημείο 17 του παραρτήματος της οδηγίας για την αδειοδότηση. Εξάλλου, η ελευθέρωση της ζώνης 5 GHz για δημόσια πρόσβαση υπηρεσιών R-LAN θα περιορίζει την πίεση που υφίσταται η ζώνη 2,4 GHz.
- (10) Για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος επιβλαβών παρεμβολών, είναι δυνατό να επιβάλλονται όροι γενικής αδειοδότησης εφόσον τούτο δικαιολογείται και εφαρμόζεται η αρχή της αναλογίας. Αυτή η γενική αδειοδότηση είναι δυνατό να βασίζεται σε κατάλληλες απαιτήσεις, σύμφωνα με την οδηγία 1999/5/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1999, σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τεμαχικό εξοπλισμό και την αμοιβαία αναγνώριση της πιστότητας των εξοπλισμών αυτών ⁽²⁾, των οποίων η εναρμόνιση είναι δυνατόν να επιτευχθεί σύμφωνα με την απόφαση για το ραδιοφάσμα και την ανωτέρω οδηγία.
- (11) Σύμφωνα με τις διατάξεις της Κοινότητας περί ανταγωνισμού, στο άρθρο 8 παράγραφος 1 της οδηγίας-πλαισίου προβλέπεται η βασική αρχή της τεχνολογικής ουδετερότητας

των κανονιστικών ρυθμίσεων, που σημαίνει ότι δεν θα πρέπει να γίνεται διακριτική μεταχείριση μεταξύ διαφορετικών R-LAN και άλλων τεχνολογιών που καθιστούν δυνατή την πρόσβαση σε δίκτυα και υπηρεσίες επικοινωνιών.

- (12) Οι όροι υπό τους οποίους είναι δυνατόν να επιτρέπεται η πρόσβαση σε δημόσια και ιδιωτική περιουσία για τους παρόχους υπηρεσιών δημόσιας πρόσβασης R-LAN υπόκεινται στις διατάξεις περί ανταγωνισμού της συνθήκης, καθώς και, κατά περίπτωση, στην οδηγία πλαίσιο.
- (13) Τα θέματα ασφαλείας και απορρήτου ρυθμίζονται επί του παρόντος από τα άρθρα 4 και 5 της οδηγίας 97/66/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, περί επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και προστασίας της ιδιωτικής ζωής στον τηλεπικοινωνιακό τομέα ⁽³⁾. Ενόψει της επικείμενης κατάργησης της οδηγίας αυτής, οι διατάξεις σχετικά με τα θέματα αυτά θα αντικατασταθούν, από 1ης Νοεμβρίου 2003, από τα άρθρα 4 και 5 της οδηγίας 2002/58/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την προστασία της ιδιωτικής ζωής και τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες ⁽⁴⁾,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

1. Κατά την εφαρμογή των μέτρων που είναι απαραίτητα για τη συμμόρφωση προς τις οδηγίες 2002/20/EK και 2002/21/EK, τα κράτη μέλη επιτρέπουν την παροχή δημόσιας πρόσβασης R-LAN σε δημόσια δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στις διαθέσιμες ζώνες 2,4 GHz και 5 GHz στο βαθμό που είναι δυνατόν χωρίς ειδικούς για τομέα όρους και, σε κάθε περίπτωση, μόνον υπό καθεστώς γενικής αδειοδότησης.
2. Τα κράτη μέλη πρέπει να μην απαιτούν τη χορήγηση ατομικών δικαιωμάτων χρήσης διαθέσιμων ζωνών 2,4 GHz ή 5 GHz για τη λειτουργία συστημάτων R-LAN.
3. Τα κράτη μέλη πρέπει να μην περιορίζουν την επιλογή του εξοπλισμού R-LAN που θα χρησιμοποιείται από παρόχους υπηρεσιών εφόσον ο εξοπλισμός αυτός συμμορφώνεται με την οδηγία 1999/5/EK.
4. Τα κράτη μέλη πρέπει να δίδουν ιδιαίτερη προσοχή στις απαιτήσεις που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 της οδηγίας 97/66/EK και τις ισοδύναμες διατάξεις της οδηγίας 2002/58/EK, οι οποίες ρυθμίζουν θέματα ασφαλείας και απορρήτου των δημοσίων δικτύων και υπηρεσιών επικοινωνιών.

Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

Erkki LIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 108 της 24.4.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 91 της 7.4.1999, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2003

για την τροποποίηση της απόφασης 97/569/ΕΚ για την προσθήκη εγκαταστάσεων από την Ουγγαρία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακική Δημοκρατία στους προσωρινούς καταλόγους εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 832]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/204/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1995, σχετικά με τις λεπτομέρειες κατάρτισης, για μια μεταβατική περίοδο, προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών, από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προϊόντα αλιείας ή ζώνα διδύρα μαλάκια ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2001/4/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 97/569/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/671/ΕΚ ⁽⁴⁾, καταρτίσθηκαν προσωρινοί κατάλογοι εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας.
- (2) Η Ουγγαρία, η Σλοβενία και η Σλοβακική Δημοκρατία απέστειλαν καταλόγους εγκαταστάσεων που παράγουν προϊόντα με βάση το κρέας αγρίων θηραμάτων και για τις οποίες οι αρμόδιες αρχές πιστοποιούν ότι συμμορφώνονται με τους κοινοτικούς κανόνες.
- (3) Οι εγκαταστάσεις αυτές πρέπει να συμπεριληφθούν στους καταλόγους της απόφασης 97/569/ΕΚ.
- (4) Επειδή δεν έχουν πραγματοποιηθεί ακόμη επιτόπιες επιθεωρήσεις, οι εισαγωγές από τέτοιες εγκαταστάσεις δεν είναι επιλέξιμες για μειωμένους φυσικούς ελέγχους σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 της απόφασης 95/408/ΕΚ.

(5) Ως εκ τούτου, η απόφαση 97/569/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφικής αλυσίδας και υγείας των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι της απόφασης 97/569/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2003.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 243 της 11.10.1995, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 2 της 5.1.2001, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ L 234 της 26.8.1997, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 228 της 24.8.2002, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

1. Το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στο παράρτημα I στο μέρος που αφορά την Ουγγαρία σύμφωνα με τον εθνικό αριθμό έγκρισης:

«**País: Hungria — Land: Ungarn — Land: Ungarn — Χώρα: Ουγγαρία — Country: Hungary — Pays: Hongrie — Paese: Ungheria — Land: Hongarije — País: Hungria — Maa: Unkari — Land: Ungern**

1	2	3	4	5
HU 50	Mavad-Vecsés Vadfeldolgozó Kft	Vecsés	Pest megye	WMP
HU 68	Öreglaki Vadfeldolgozó Kft	Öreglak	Somogy megye	WMP

WMP προϊόντα με βάση το κρέας αγρίων θηραμάτων.»

2. Το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στο παράρτημα I στο μέρος που αφορά τη Σλοβενία σύμφωνα με τον εθνικό αριθμό έγκρισης:

«**País: Eslovenia — Land: Slovenien — Land: Slowenien — Χώρα: Σλοβενία — Country: Slovenia — Pays: Slo-
vénie — Paese: Slovenia — Land: Slovenië — País: Eslovenia — Maa: Slovenia — Land: Slovenien**

1	2	3	4	5
31	MIP d.d. Salame Tolmin	Tolmin		WMP, 1
747	Droga Izola	Izola		WMP, 1

WMP προϊόντα με βάση το κρέας αγρίων θηραμάτων.

- 1 το κρέας αγριόχοιρου πρέπει να έχει υποβληθεί τουλάχιστον στην ελάχιστη επεξεργασία, όπως ορίζεται στην απόφαση 97/222/EK της Επιτροπής για τη Σλοβενία.»

3. Το ακόλουθο κείμενο προστίθεται στο παράρτημα I στο μέρος που αφορά την Σλοβακία σύμφωνα με τον εθνικό αριθμό έγκρισης:

«**País: República Eslovaca — Land: Slovakiet — Land: Slowakische Republik — Χώρα: Σλοβακική Δημοκρατία — Country: Slovak Republic — Pays: Slovaquie — Paese: Repubblica Slovacca — Land: Slowakije — País: República Eslovaca — Maa: Slovakian Tasavalta — Land: Slovakien**

1	2	3	4	5
SK 77	Fons Slovakia spol. s.r.o.	Nové Mesto nad Váhom	Trenčín	WMP, 1

WMP προϊόντα με βάση το κρέας αγρίων θηραμάτων.

- 1 το κρέας αγριόχοιρου πρέπει να έχει υποβληθεί τουλάχιστον στην ελάχιστη επεξεργασία, όπως ορίζεται στην απόφαση 97/222/EK της Επιτροπής για τη Σλοβακία.»

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 20ής Μαρτίου 2003

σχετικά με τις ονομαστικές αξίες, τις προδιαγραφές, την αναπαραγωγή, την ανταλλαγή και την απόσυρση των τραπεζογραμματίων ευρώ

(ΕΚΤ/2003/4)

(2003/205/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 106 παράγραφος 1 αυτής, και το άρθρο 16 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 106 παράγραφος 1 της συνθήκης και το άρθρο 16 του καταστατικού προβλέπουν ότι η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έχει το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπει την έκδοση τραπεζογραμματίων μέσα στην Κοινότητα. Τα εν λόγω άρθρα ορίζουν, επίσης, ότι η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να εκδίδουν τέτοια τραπεζογραμματία. Σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ ⁽¹⁾, η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των συμμετεχόντων κρατών μελών (εφεξής καλούμενες «ΕθνΚΤ») θέτουν σε κυκλοφορία τραπεζογραμματία ευρώ.
- (2) Το Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ίδρυμα (ΕΝΙ) διεξήγαγε το προπαρασκευαστικό έργο για την παραγωγή και έκδοση των τραπεζογραμματίων ευρώ και, ιδίως σε ό,τι αφορά τα σχέδια των τραπεζογραμματίων ευρώ, διευκόλυνε την αναγνώριση και αποδοχή των νέων ονομαστικών αξιών και προδιαγραφών των εν λόγω τραπεζογραμματίων από τους χρήστες, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές απαιτήσεις των ευρωπαϊκών ενώσεων χρηστών τραπεζογραμματίων όσον αφορά την όψη και τα τεχνικά χαρακτηριστικά τους.
- (3) Το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των σχεδίων των τραπεζογραμματίων ευρώ, αρχικός δικαιούχος του οποίου ήταν το ΕΝΙ, έχει περιέλθει στην ΕΚΤ ως διάδοχό του. Η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ που ενεργούν για λογαριασμό της ΕΚΤ προστατεύουν το εν λόγω δικαίωμα σε περιπτώσεις προϊόντων αναπαραγωγής που εκδίδονται ή διατίθενται κατά παράβασή του, όπως, μεταξύ άλλων, σε περιπτώσεις προϊόντων αναπαραγωγής που μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά το κύρος των τραπεζογραμματίων ευρώ.
- (4) Το δικαίωμα της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ να εκδίδουν τραπεζογραμματία ευρώ περιλαμβάνει και την αρμοδιότητά τους να λαμβάνουν κάθε μέτρο νομικής φύσεως, απαραίτητο για την προστασία της ακεραιότητας των τραπεζογραμματίων ευρώ ως μέσου πληρωμής. Η ΕΚΤ θα πρέπει να λαμβάνει μέτρα

για την επίτευξη ενός ελάχιστου επιπέδου προστασίας σε όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, προκειμένου να εξασφαλιστεί η δυνατότητα του κοινού να διακρίνει τα γνήσια τραπεζογραμματία ευρώ από τα προϊόντα αναπαραγωγής τους. Για το λόγο αυτό είναι απαραίτητη η θέσπιση κοινών κανόνων, βάσει των οποίων θα επιτρέπεται η αναπαραγωγή τραπεζογραμματίων ευρώ.

- (5) Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν θα πρέπει να θίγουν την εφαρμογή των διατάξεων του ποινικού δικαίου, ιδίως όσον αφορά στην παραχάραξη.
- (6) Τα προϊόντα αναπαραγωγής τραπεζογραμματίων ευρώ σε ηλεκτρονική μορφή θα πρέπει να θεωρούνται νόμιμα, μόνο εφόσον ο παραγωγός τους λαμβάνει τα κατάλληλα τεχνικά μέτρα προς παρεμπόδιση της εκτύπωσης αντιγράφων τους, σε περιπτώσεις που το κοινό ενδέχεται να εκλάβει τα αντίγραφα αυτά ως γνήσια τραπεζογραμματία ευρώ.
- (7) Η αρμοδιότητα λήψης μέτρων για την προστασία της ακεραιότητας των τραπεζογραμματίων ευρώ ως μέσου πληρωμής περιλαμβάνει και την αρμοδιότητα θέσπισης ενός κοινού πλαισίου, βάσει του οποίου οι ΕθνΚΤ προτίθενται να ανταλλάσσουν ελλιπή ή φθαρμένα τραπεζογραμματία ευρώ. Εντός του πλαισίου αυτού εξειδικεύονται ορισμένες κατηγορίες τραπεζογραμματίων ευρώ τα οποία θα πρέπει να παρακρατούνται από τις ΕθνΚΤ κατά την προσκόμισή τους για ανταλλαγή.
- (8) Το τμήμα του αρχικού τραπεζογραμματίου ευρώ που πρέπει να προσκομίζεται προκειμένου να καταστεί δυνατή η ανταλλαγή του υπόκειται σε ελάχιστες απαιτήσεις μέτρησης. Οι μετρήσεις αυτές θα πρέπει να εκφράζονται ως ποσοστό επί της επιφάνειας του αρχικού τραπεζογραμματίου ευρώ πριν αυτό καταστεί ελλιπές ή φθαρεί, προκειμένου να αποτρέπεται η αλλοίωσή τους, όπως, για παράδειγμα, σε περιπτώσεις που το τραπεζογραμμάτιο ευρώ καθίσταται ελλιπές ή φθείρεται λόγω συρρίκνωσης.
- (9) Προς ενθάρρυνση της προσήκουσας μεταχείρισης των αντικλεπτικών συσκευών από κάθε πρόσωπο που χειρίζεται τραπεζογραμματία κατ' επάγγελμα, ενδείκνυται η επιβολή τέλους όταν τα εν λόγω πρόσωπα αιτούνται από τις ΕθνΚΤ την ανταλλαγή τραπεζογραμματίων ευρώ που έχουν καταστεί ελλιπή ή φθαρεί λόγω της χρήσης αντικλεπτικών συσκευών. Εν προκειμένω, το τέλος επιβάλλεται από τις ΕθνΚΤ ως αντάλλαγμα για την ανάλυση που αυτές πραγματοποιούν σε σχέση με την ανταλλαγή των εν λόγω τραπεζογραμματίων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1.

- (10) Δεν επιβάλλεται τέλος σε περίπτωση τραπεζογραμματίων ευρώ που έχουν καταστεί ελλιπή ή φθαρεί ως αποτέλεσμα της τέλεσης ή της απόπειρας τέλεσης ληστείας ή κλοπής, ενώ προς αποφυγή των αμελητέων επιβαρύνσεων επιβάλλεται τέλος μόνο επί της προσκόμισης για ανταλλαγή ενός ελάχιστου αριθμού ελλিপών ή φθαρμένων τραπεζογραμματίων ευρώ.
- (11) Τραπεζογραμμάτια ευρώ που έχουν καταστεί ελλιπή ή έχουν φθαρεί σε μεγάλες ποσότητες λόγω της χρήσης αντικλεπτικών συσκευών θα πρέπει να προσκομίζονται για ανταλλαγή σε δεσμίδες αποτελούμενες από έναν ελάχιστο αριθμό τραπεζογραμματίων.
- (12) Το αποκλειστικό δικαίωμα της ΕΚΤ να επιτρέπει την έκδοση τραπεζογραμματίων ευρώ μέσα στην Κοινότητα περιλαμβάνει και την αρμοδιότητα απόσυρσής τους και θέσπισης ενός κοινού πλαισίου, βάσει του οποίου η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ δύνανται να πραγματοποιούν την απόσυρση.
- (13) Για λόγους σαφήνειας και ασφάλειας δικαίου ενδείκνυται η κωδικοποίηση της απόφασης ΕΚΤ/2001/7, της 30ής Αυγούστου 2001, σχετικά με τις ονομαστικές αξίες, τις προδιαγραφές, την αναπαραγωγή, την ανταλλαγή και την απόσυρση των τραπεζογραμματίων ευρώ ⁽¹⁾, όπως τροποποιείται με την απόφαση ΕΚΤ/2001/14 ⁽²⁾, έτσι ώστε τα καθήκοντα της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ σε ό,τι αφορά τους κανόνες αναπαραγωγής, ανταλλαγής και απόσυρσης των τραπεζογραμματίων ευρώ να χαρακτηρίζονται από μεγαλύτερη διαφάνεια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ονομαστικές αξίες και προδιαγραφές

1. Η πρώτη σειρά τραπεζογραμματίων ευρώ περιλαμβάνει τραπεζογραμμάτια επτά ονομαστικών αξιών, πέντε έως πεντακοσίων ευρώ, θέμα απεικόνισης των οποίων είναι οι «Εποχές και ρυθμοί της Ευρώπης» και τα οποία φέρουν τις ακόλουθες βασικές προδιαγραφές.

Ονομαστική αξία (ευρώ)	Διαστάσεις	Κυρίαρχο χρώμα	Σχέδιο
5	120 × 62 mm	Γκρι	Κλασικό
10	127 × 67 mm	Κόκκινο	Ρωμανικό
20	133 × 72 mm	Μπλε	Γοτθικό
50	140 × 77 mm	Πορτοκαλί	Αναγεννησιακό
100	147 × 82 mm	Πράσινο	Μπαρόκ και ροκοκό
200	153 × 82 mm	Κίτρινο	Αρχιτεκτονική χάλυβα και υάλου
500	160 × 82 mm	Μωβ	Μοντέρνα αρχιτεκτονική 20ού αιώνα

2. Τα τραπεζογραμμάτια των επτά ονομαστικών αξιών της σειράς τραπεζογραμματίων ευρώ φέρουν παραστάσεις πυλών και παραθύρων στην πρόσθια όψη και παραστάσεις γεφυρών στην οπί-

σθια όψη. Οι απεικονίσεις των τραπεζογραμματίων και των επτά ονομαστικών αξιών είναι αντιπροσωπευτικές των διαφορετικών ευρωπαϊκών καλλιτεχνικών περιόδων που προαναφέρθηκαν. Άλλα στοιχεία των σχεδίων περιλαμβάνουν το σύμβολο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το όνομα του νομίσματος στο λατινικό και το ελληνικό αλφάβητο, τα αρχικά της ΕΚΤ στις επίσημες γλώσσες, το σύμβολο ©, ενδεικτικό του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας της ΕΚΤ, και την υπογραφή του προέδρου της ΕΚΤ.

Άρθρο 2

Κανόνες αναπαραγωγής όσον αφορά τα τραπεζογραμμάτια ευρώ

1. Ως «προϊόν αναπαραγωγής» νοείται κάθε υλική ή άυλη απεικόνιση ολόκληρου ή τμήματος τραπεζογραμματίου ευρώ, όπως αυτό καθορίζεται στο άρθρο 1, ή τμημάτων επιμέρους στοιχείων του σχεδίου του, όπως είναι, μεταξύ άλλων, το χρώμα, οι διαστάσεις και τα χρησιμοποιούμενα γράμματα ή σύμβολα, η οποία μπορεί να μοιάζει με τραπεζογραμμάτιο ευρώ ή να δίνει εν γένει την εντύπωση ότι πρόκειται για τραπεζογραμμάτιο ευρώ, ανεξάρτητα από:

- α) το μέγεθος της απεικόνισης· ή
- β) τα υλικά ή τις τεχνικές μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του· ή
- γ) την προσθήκη ή μη, στην απεικόνιση, στοιχείων ή παραστάσεων μη προερχόμενων από τραπεζογραμμάτια· ή
- δ) την αλλοίωση ή μη στοιχείων του σχεδίου του τραπεζογραμματίου ευρώ, όπως είναι τα γράμματα ή τα σύμβολα.

2. Τα προϊόντα αναπαραγωγής που ενδέχεται να εκληφθούν από το κοινό ως γνήσια τραπεζογραμμάτια ευρώ, όπως αυτά καθορίζονται στο άρθρο 1, θεωρούνται παράνομα.

3. Τα προϊόντα αναπαραγωγής που πληρούν τα ακόλουθα κριτήρια θεωρούνται νόμιμα, εφόσον δεν υπάρχει κίνδυνος να εκληφθούν από το κοινό ως γνήσια τραπεζογραμμάτια ευρώ:

- α) μονής όψεως προϊόντα αναπαραγωγής ορισμένου τραπεζογραμματίου ευρώ, όπως αυτό καθορίζεται στο άρθρο 1, εφόσον έχουν διαστάσεις 125 % και άνω τόσο του μήκους όσο και του πλάτους ή έως και 75 % τόσο του μήκους όσο και του πλάτους του αντίστοιχου τραπεζογραμματίου ευρώ, όπως αυτό καθορίζεται στο άρθρο 1· ή
- β) διπλής όψεως προϊόντα αναπαραγωγής ορισμένου τραπεζογραμματίου ευρώ, όπως αυτό καθορίζεται στο άρθρο 1, εφόσον έχουν διαστάσεις 200 % και άνω τόσο του μήκους όσο και του πλάτους ή έως και 50 % τόσο του μήκους όσο και του πλάτους του αντίστοιχου τραπεζογραμματίου ευρώ, όπως αυτό καθορίζεται στο άρθρο 1· ή
- γ) προϊόντα αναπαραγωγής επιμέρους στοιχείων του σχεδίου ορισμένου τραπεζογραμματίου ευρώ, όπως αυτό καθορίζεται στο άρθρο 1, εφόσον το συγκεκριμένο στοιχείο του σχεδίου δεν απεικονίζεται σε επιφάνεια που ομοιάζει με τραπεζογραμμάτιο· ή
- δ) μονής όψεως προϊόντα αναπαραγωγής που απεικονίζουν τμήμα της πρόσθιας ή οπίσθιας όψης ορισμένου τραπεζογραμματίου ευρώ, όπως αυτό καθορίζεται στο άρθρο 1, εφόσον το συγκεκριμένο τμήμα είναι μικρότερο από το ένα τρίτο της πρόσθιας ή οπίσθιας όψης, αντίστοιχα, του εν λόγω τραπεζογραμματίου ευρώ· ή

⁽¹⁾ ΕΕ L 233 της 31.8.2001, σ. 55.

⁽²⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.2002, σ. 26.

- ε) προϊόντα αναπαραγωγής από υλικό το οποίο είναι σαφώς διαφορετικό του χαρτιού και το οποίο εμφανώς διακρίνεται από το υλικό που χρησιμοποιείται στα τραπεζογραμμάτια· ή
- στ) άυλα προϊόντα αναπαραγωγής, τα οποία καθίστανται διαθέσιμα διά της ηλεκτρονικής οδού σε ιστοσελίδες, με ενσύρματα, ασύρματα ή λοιπά μέσα που διασφαλίζουν την πρόσβαση των συναλλασσομένων στα εν λόγω προϊόντα από τόπο και σε χρόνο της ατομικής τους επιλογής, εφόσον:
- στο προϊόν αναπαραγωγής εμφανίζεται διαγωνίως, με γραμματοσειρά Arial ή παρόμοια γραμματοσειρά, η ένδειξη SPECIMEN, σε μήκος τουλάχιστον 75 % του μήκους του προϊόντος της αναπαραγωγής και ύψος τουλάχιστον 15 % του πλάτους του και σε αδιαφανές χρώμα που δημιουργεί αντίθεση με το κυρίαρχο χρώμα του αντίστοιχου τραπεζογραμμάτιου ευρώ, όπως αυτό καθορίζεται στο άρθρο 1 και
 - η ανάλυση του προϊόντος αναπαραγωγής σε ηλεκτρονική μορφή, στις πραγματικές διαστάσεις του τραπεζογραμμάτιου, δεν υπερβαίνει τα 72 dpi.

4. Κατόπιν σχετικού εγγράφου αιτήματος, η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ βεβαιώνουν ότι προϊόντα αναπαραγωγής τα οποία δεν πληρούν τα κριτήρια της παραγράφου 3 είναι επίσης νόμιμα, εφόσον δεν είναι δυνατόν να εκληφθούν από το κοινό ως γνήσια τραπεζογραμμάτια ευρώ, όπως αυτά καθορίζονται στο άρθρο 1. Στην περίπτωση που ορισμένο προϊόν αναπαραγωγής παράγεται στην επικράτεια ενός μόνο συμμετέχοντος κράτους μέλους, τα ως άνω αιτήματα απευθύνονται στην ΕθνΚΤ του συγκεκριμένου κράτους μέλους. Σε κάθε άλλη περίπτωση αυτά απευθύνονται στην ΕΚΤ.

5. Οι κανόνες αναπαραγωγής όσον αφορά τα τραπεζογραμμάτια ευρώ εφαρμόζονται και σε τραπεζογραμμάτια ευρώ που έχουν αποσυρθεί ή έχουν απολέσει την ιδιότητα νόμιμου χρήματος σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Ανταλλαγή ελλিপών ή φθαρμένων τραπεζογραμμάτων ευρώ

1. Οι ΕθνΚΤ ανταλλάσσουν, κατόπιν σχετικού αιτήματος και υπό τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 2, ελλιπή ή φθαρμένα γνήσια τραπεζογραμμάτια ευρώ που αποτελούν νόμιμο χρήμα, στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - α) όταν προσκομίζεται άνω του 50 % του σώματος του τραπεζογραμμάτιου· ή
 - β) όταν προσκομίζεται έως και το 50 % του σώματος του τραπεζογραμμάτιου, ο δε συναλλασσόμενος αποδεικνύει ότι τα ελλείποντα τμήματα έχουν καταστραφεί.
2. Επιπροσθέτως προς τις ρυθμίσεις της παραγράφου 1, η ανταλλαγή ελλিপών ή φθαρμένων τραπεζογραμμάτων ευρώ που αποτελούν νόμιμο χρήμα υπόκειται στους ακόλουθους όρους:
 - α) γνωστοποίηση, από τον συναλλασσόμενο, των στοιχείων της ταυτότητάς του, όταν υπάρχει αμφιβολία ως προς το νόμιμο της κατοχής των τραπεζογραμμάτων ευρώ από αυτόν ή ως προς τη γνησιότητά τους·
 - β) έγγραφη διευκρίνιση του είδους της κηλίδας, της αλλοίωσης ή του εμποτισμού, όταν προσκομίζονται τραπεζογραμμάτια ευρώ κηλιδωμένα από μελάνη, αλλοιωμένα ή εμποτισμένα με υγρό·

γ) υποβολή έγγραφης δήλωσης σχετικά με την αιτία και το είδος της ουδετεροποίησης, όταν πρόσωπα τα οποία χειρίζονται τραπεζογραμμάτια κατ' επάγγελμα, κατά τους όρους του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1338/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, σχετικά με τον καθορισμό των αναγκαίων μέτρων για την προστασία του ευρώ από την παραχάραξη και την κιβδηλεία⁽¹⁾, προσκομίζουν τραπεζογραμμάτια ευρώ που παρουσιάζουν χρωματική αλλοίωση οφειλόμενη σε ενεργοποίηση αντικλεπτικών συσκευών·

δ) προσκόμιση των τραπεζογραμμάτων ευρώ σε δεσμίδες των εκατό τουλάχιστον τραπεζογραμμάτων, εφόσον ο αριθμός τους επαρκεί για το σχηματισμό τέτοιων δεσμίδων, όταν τα προσκομιζόμενα τραπεζογραμμάτια ευρώ έχουν καταστεί ελλιπή ή έχουν φθαρεί σε μεγάλες ποσότητες λόγω της χρήσης αντικλεπτικών συσκευών.

3. Με την επιφύλαξη των παραπάνω:

- α) όταν οι ΕθνΚΤ γνωρίζουν ή έχουν επαρκείς λόγους να πιστεύουν ότι τα τραπεζογραμμάτια ευρώ έχουν σκόπιμα καταστεί ελλιπή ή φθαρεί, αρνούνται να τα ανταλλάξουν και τα παρακρατούν, προκειμένου να αποφεύγεται η επιστροφή τους στην κυκλοφορία ή να προλαμβάνεται η προσκόμισή τους από το συναλλασσόμενο σε άλλη ΕθνΚΤ για ανταλλαγή. Πάντως, προβαίνουν στην ανταλλαγή των ελλিপών ή φθαρμένων τραπεζογραμμάτων ευρώ, εφόσον γνωρίζουν ή έχουν επαρκείς λόγους να πιστεύουν ότι ο συναλλασσόμενος είναι καλόπιστος ή εφόσον αυτός αποδεικνύει ότι είναι καλόπιστος. Τραπεζογραμμάτια ευρώ τα οποία είναι ελλιπή ή φθαρμένα σε ελάχιστο βαθμό, π.χ. φέρουν σημειώσεις, αριθμούς ή σύντομα κείμενα, κατ' αρχήν δεν θεωρούνται τραπεζογραμμάτια ευρώ τα οποία έχουν σκόπιμα καταστεί ελλιπή ή φθαρεί και
- β) όταν οι ΕθνΚΤ γνωρίζουν ή έχουν επαρκείς λόγους να πιστεύουν ότι έχει διαπραχθεί ποινικό αδίκημα, αρνούνται να προβούν στην ανταλλαγή των ελλিপών ή φθαρμένων τραπεζογραμμάτων ευρώ, τα οποία και παρακρατούν, έναντι αποδεικτικού παραλαβής, ως αποδεικτικά μέσα που προσκομίζονται στις αρμόδιες αρχές ενόψει της έναρξης ανακριτικής διαδικασίας ή —όταν αυτή βρίσκεται σε εξέλιξη— της τεκμηρίωσής της. Με την επιφύλαξη διαφορετικής απόφασης των αρμόδιων αρχών, τα τραπεζογραμμάτια ευρώ αποδίδονται στο συναλλασσόμενο με το πέρας της ανακριτικής διαδικασίας, οπότε και καθίστανται ανταλλάξιμα.

Άρθρο 4

Θέσπιση τέλους για την ανταλλαγή ελλিপών ή φθαρμένων τραπεζογραμμάτων ευρώ

1. Οι ΕθνΚΤ επιβαρύνουν με τέλος πρόσωπα, τα οποία χειρίζονται τραπεζογραμμάτια κατ' επάγγελμα, όταν προσκομίζουν για ανταλλαγή, κατά τους όρους του άρθρου 3, τραπεζογραμμάτια ευρώ που αποτελούν νόμιμο χρήμα και έχουν καταστεί ελλιπή ή φθαρεί λόγω της χρήσης αντικλεπτικών συσκευών.
2. Το τέλος ανέρχεται σε 10 λεπτά ανά ελλιπές ή φθαρμένο τραπεζογραμμάτιο ευρώ.
3. Το τέλος επιβάλλεται μόνο στην περίπτωση ανταλλαγής τουλάχιστον εκατό ελλিপών ή φθαρμένων τραπεζογραμμάτων ευρώ. Το τέλος επιβάλλεται για όλα τα τραπεζογραμμάτια ευρώ που ανταλλάσσονται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 4.7.2001, σ. 6.

4. Δεν επιβάλλεται τέλος στην περίπτωση τραπεζογραμματίων ευρώ που έχουν καταστεί ελλιπή ή φθαρεί στο πλαίσιο της τέλεσης ή της απόπειρας τέλεσης ληστείας ή κλοπής.

Άρθρο 5

Απόσυρση τραπεζογραμματίων ευρώ

Η απόσυρση ορισμένου τύπου ή σειράς τραπεζογραμματίων ευρώ ρυθμίζεται με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου που δημοσιεύεται προς ενημέρωση του κοινού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και σε άλλα μέσα επικοινωνίας. Στο ελάχιστο περιεχόμενο της εν λόγω απόφασης περιλαμβάνονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- ο τύπος ή η σειρά των τραπεζογραμματίων ευρώ που αποσύρονται από την κυκλοφορία και
- η διάρκεια της περιόδου ανταλλαγής και
- η ημερομηνία κατά την οποία τα τραπεζογραμμάτια ευρώ συγκεκριμένου τύπου ή σειράς θα απολέσουν την ιδιότητα νόμιμου χρήματος και

— η αντιμετώπιση των τραπεζογραμματίων ευρώ που θα προσκομίζονται μετά το πέρας της περιόδου απόσυρσης ή/και μετά την απώλεια της ιδιότητας νόμιμου χρήματος.

Άρθρο 6

Τελικές διατάξεις

1. Οι αποφάσεις EKT/2001/7 και EKT/2001/14 καταργούνται.
2. Κάθε αναφορά στις αποφάσεις EKT/1998/6 ⁽¹⁾, EKT/1999/2 ⁽²⁾, EKT/2001/7 και EKT/2001/14 θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.
3. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Φρανκφούρτη επί Μάιν, 20 Μαρτίου 2003.

Για το διοικητικό συμβούλιο της EKT
Willem F. DUISENBERG

⁽¹⁾ Απόφαση EKT/1998/6, της 7ης Ιουλίου 1998, σχετικά με τις ονομαστικές αξίες, τις προδιαγραφές, την αναπαραγωγή, την ανταλλαγή και την απόσυρση των τραπεζογραμματίων σε ευρώ (ΕΕ L 8 της 14.1.1999, σ. 36).

⁽²⁾ Απόφαση EKT/1999/2, της 26ης Αυγούστου 1999, περί τροποποίησης της απόφασης EKT/1998/6, της 7ης Ιουλίου 1998, σχετικά με τις ονομαστικές αξίες, τις προδιαγραφές, την αναπαραγωγή, την ανταλλαγή και την απόσυρση των τραπεζογραμματίων ευρώ (ΕΕ L 258 της 5.10.1999, σ. 29).

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 20ής Μαρτίου 2003

σχετικά με την εφαρμογή μέτρων κατά των προϊόντων παράνομης αναπαραγωγής ταπεζογραμμάτων ευρώ και την ανταλλαγή και απόσυρση των ταπεζογραμμάτων ευρώ

(ΕΚΤ/2003/5)

(2003/206/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 106 παράγραφος 1,

τα άρθρα 12.1, 14.3 και 16 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

την απόφαση ΕΚΤ/2003/4, της 20ής Μαρτίου 2003 σχετικά με τις ονομαστικές αξίες, τις προδιαγραφές, την αναπαραγωγή, την ανταλλαγή και την απόσυρση των ταπεζογραμμάτων ευρώ ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κατευθυντήρια γραμμή της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας της 7ης Ιουλίου 1998 σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν τα ταπεζογραμμάτια ευρώ, όπως τροποποιήθηκε στις 26 Αυγούστου 1999 (ΕΚΤ/1999/3) ⁽²⁾, περιέχει διατάξεις περί προστασίας του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) επί των ταπεζογραμμάτων ευρώ.
- (2) Οι κανόνες περί προστασίας του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας της ΕΚΤ χρήζουν ενημέρωσης και συμπλήρωσης με μια ολοκληρωμένη δέσμη κανόνων και διαδικασιών, διασφαλιστικών της προστασίας των ταπεζογραμμάτων ευρώ έναντι των προϊόντων παράνομης αναπαραγωγής τους.
- (3) Το άρθρο 106 παράγραφος 1 της συνθήκης και το άρθρο 16 του καταστατικού προβλέπουν ότι η ΕΚΤ έχει το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπει την έκδοση ταπεζογραμμάτων ευρώ μέσα στην Κοινότητα. Τα εν λόγω άρθρα ορίζουν, επίσης, ότι η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να εκδίδουν τέτοια ταπεζογραμμάτια. Σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ ⁽³⁾, η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των συμμετεχόντων κρατών μελών (εφεξής καλούμενες «ΕθνΚΤ») θέτουν σε κυκλοφορία ταπεζογραμμάτια ευρώ. Το ως άνω δικαίωμα περιλαμβάνει και την αρμοδιότητα λήψης μέτρων για την προστασία της ακεραιότητας των ταπεζογραμμάτων ευρώ, ως μέσου πληρωμής, και θέσπισης ελάχιστου επιπέδου προστασίας σε όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη. Όταν, πάντως, δεν υφίσταται κίνδυνος σύγχυσης των προϊόντων αναπαραγωγής ταπεζογραμμάτων ευρώ με γνήσια ταπεζογραμμάτια ευρώ, η αναπαραγωγή των εν λόγω προϊόντων θα πρέπει να επιτρέπεται. Για την αποφυγή τέτοιου είδους σύγχυσης, η απόφαση ΕΚΤ/2003/4 θέσπισε κοινούς κανόνες όσον αφορά την αναπαραγωγή των ταπεζογραμμάτων ευρώ.
- (4) Η εφαρμογή των προαναφερθέντων κανόνων όσον αφορά την αναπαραγωγή των ταπεζογραμμάτων ευρώ και η προστασία του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας της ΕΚΤ

επί των ταπεζογραμμάτων ευρώ είναι ανάγκη να λαμβάνουν χώρα υπό συνθήκες στενής συνεργασίας μεταξύ της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ και, εφόσον κρίνεται ενδεδειγμένο, μεταξύ αμφοτέρων αυτών και των αρμόδιων εθνικών αρχών, τελούν δε υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής διατάξεων της εθνικής ποινικής νομοθεσίας, απαγορευτικών της παραγωγής, διάθεσης ή κατοχής προϊόντων αναπαραγωγής ταπεζογραμμάτων ευρώ τα οποία το κοινό θα μπορούσε να εκλάβει ως γνήσια ταπεζογραμμάτια ευρώ. Στο πλαίσιο αυτό κρίνεται ενδεδειγμένη η προσφυγή της ΕΚΤ στις ΕθνΚΤ με σκοπό την πρόληψη ή την ανάληψη δράσης κατά των περιπτώσεων παράνομης αναπαραγωγής ταπεζογραμμάτων ευρώ. Σε κάθε περίπτωση, οι διατάξεις της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής δεν θα πρέπει να θίγουν την εφαρμογή των διατάξεων του ποινικού δικαίου, ιδίως όσον αφορά στην παραχάραξη.

- (5) Στην προσπάθειά τους να παράσχουν ένα συμπληρωματικό εχέγγυο της ακεραιότητας των ταπεζογραμμάτων ευρώ ως μέσου πληρωμής, η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ θα επιδιώξουν να θέσουν το κοινό σε εγρήγορση σε σχέση με αποφάσεις της ΕΚΤ οι οποίες άπτονται των κανόνων περί αναπαραγωγής των ταπεζογραμμάτων ευρώ που αυτή θεσπίζει, ιδιαίτερα μέσω της δημοσίευσης των εν λόγω αποφάσεων στα εθνικά μέσα ενημέρωσης και στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (6) Είναι αναγκαία η θέση σε εφαρμογή από τις ΕθνΚΤ των διατάξεων της απόφασης ΕΚΤ/2003/4 που αφορούν την ανταλλαγή και απόσυρση των ταπεζογραμμάτων ευρώ.
- (7) Προκειμένου να ενισχυθεί η εγρήγορση του κοινού σε σχέση με αποφάσεις της ΕΚΤ οι οποίες προβλέπουν την απόσυρση τύπων ή σειρών ταπεζογραμμάτων ευρώ, οι ΕθνΚΤ αναλαμβάνουν το καθήκον να προβαίνουν στις κατάλληλες αναγγελίες στα εθνικά μέσα ενημέρωσης.
- (8) Σύμφωνα με τα άρθρα 12.1 και 14.3 του καταστατικού, οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΚΤ αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του κοινοτικού δικαίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ:

Άρθρο 1

Ορισμός των προϊόντων παράνομης αναπαραγωγής

Ως «προϊόν παράνομης αναπαραγωγής» νοείται κάθε προϊόν αναπαραγωγής κατά τους όρους του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης ΕΚΤ/2003/4, το οποίο:

- α) είναι παράνομο κατά τους ορισμούς του άρθρου 2 της απόφασης ΕΚΤ/2003/4 ή
- β) προσβάλλει το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας της ΕΚΤ επί των ταπεζογραμμάτων ευρώ, για παράδειγμα επηρεάζοντας αρνητικά το κύρος των ταπεζογραμμάτων ευρώ.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 16 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ L 258 της 5.10.1999, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1.

Άρθρο 2

Εφαρμογή μέτρων κατά των προϊόντων παράνομης αναπαραγωγής

1. Όταν υποπέσει στην αντίληψη ορισμένης ΕθνΚΤ περίπτωση προϊόντος παράνομης αναπαραγωγής εντός της επικράτειάς της, εντέλλεται, διά τυποποιημένου ενημερωτικού μέσου το οποίο εξασφαλίζει η ΕΚΤ, την παύση της παραγωγής του εν λόγω προϊόντος από τον παραβάτη και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, την παράδοσή του από τον κάτοχό του. Όταν υποπέσει στην αντίληψη ορισμένης ΕθνΚΤ περίπτωση προϊόντος παράνομης αναπαραγωγής, το οποίο καθίσταται διαθέσιμο διά της ηλεκτρονικής οδού σε ιστοσελίδες, με ενσύρματα, ασύρματα ή λοιπά μέσα που διασφαλίζουν την πρόσβαση των συναλλασσομένων στο εν λόγω προϊόν από τόπο και σε χρόνο της ατομικής τους επιλογής, η ΕθνΚΤ ειδοποιεί χωρίς καθυστέρηση την ΕΚΤ. Στην περίπτωση αυτή, η ΕΚΤ λαμβάνει κάθε δυνατό μέτρο για την απομάκρυνση του προϊόντος παράνομης αναπαραγωγής από τη συγκεκριμένη ηλεκτρονική τοποθεσία.

2. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης του παραβάτη προς συγκεκριμένη εντολή που δίδεται βάσει της παραγράφου 1, η οικεία ΕθνΚΤ ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση την ΕΚΤ.

3. Στη συνέχεια, η εκτελεστική επιτροπή της ΕΚΤ ή η οικεία ΕθνΚΤ αποφασίζει να κινηθεί η διαδικασία σε περίπτωση παραβάσεων, βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2532/1998 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με τις εξουσίες της ΕΚΤ για επιβολή κυρώσεων⁽¹⁾. Της λήψεως της ως άνω απόφασης προηγείται διαβούλευση μεταξύ της ΕΚΤ και της οικείας ΕθνΚΤ, στο πλαίσιο της οποίας η δεύτερη ενημερώνει την ΕΚΤ σχετικά με το εάν έχει ήδη κινηθεί ή εάν μπορεί να κινηθεί, βάσει της εθνικής ποινικής νομοθεσίας, χωριστή διαδικασία σε περίπτωση παραβάσεων, καθώς επίσης και σχετικά με το εάν υπάρχει άλλη πρόσφορη νομική βάση, όπως το δικαίωμα της πνευματικής ιδιοκτησίας, για την κίνηση διαδικασίας κατά της παράνομης αναπαραγωγής. Όταν έχει ήδη κινηθεί ή πρόκειται να κινηθεί, βάσει της εθνικής ποινικής νομοθεσίας, διαδικασία σε περίπτωση παραβάσεων ή όταν υπάρχει άλλη πρόσφορη νομική βάση για την κίνηση διαδικασίας κατά της παράνομης αναπαραγωγής, δεν κινείται η προβλεπόμενη στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2532/98 διαδικασία σε περίπτωση παραβάσεων.

4. Όταν η ΕΚΤ αποφασίζει ότι θα κινηθεί διαδικασία σε περίπτωση παραβάσεων, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2532/98, μπορεί να απαιτήσει από τις ΕθνΚΤ να αναλάβουν νομική δράση. Σε μια τέτοια περίπτωση η ΕΚΤ καθοδηγεί την οικεία ΕθνΚΤ, παρέχοντας τις αναγκαίες προς τούτο εξουσιοδοτήσεις. Η ΕΚΤ αναλαμβάνει το σύνολο των δικαστικών εξόδων. Η ΕΚΤ ή η ΕθνΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, μεριμνούν, στο βαθμό που κρίνεται ενδεδειγμένο και δυνατό, για την απόσυρση των προϊόντων της παράνομης αναπαραγωγής.

5. Η ΕΚΤ ενεργεί αυτόνομα και προβαίνει στη λήψη των μέτρων που περιγράφονται στο παρόν άρθρο, όταν:

- α) ευλόγως δεν είναι δυνατή η εξακρίβωση της προέλευσης του προϊόντος παράνομης αναπαραγωγής ή
- β) το εν λόγω προϊόν παρήχθη ή πρόκειται να παραχθεί στην επικράτεια περισσότερων συμμετεχόντων κρατών μελών ή
- γ) το εν λόγω προϊόν παρήχθη ή πρόκειται να παραχθεί εκτός της επικράτειας των συμμετεχόντων κρατών μελών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 4.

Άρθρο 3

Αιτήματα για τη βεβαίωση του χαρακτήρα των προϊόντων αναπαραγωγής

1. Κάθε αίτημα για την παροχή πληροφοριών και κάθε αίτημα για τη βεβαίωση του εάν ορισμένο προϊόν αναπαραγωγής είναι νόμιμο, κατά τους όρους του άρθρου 2 της απόφασης ΕΚΤ/2003/4, διεκπεραιώνεται από:

- α) την ΕθνΚΤ που έχει την εγκατάστασή της στην επικράτεια εντός της οποίας παρήχθησαν ή πρόκειται να παραχθούν τα προϊόντα παράνομης αναπαραγωγής, η οποία ενεργεί για λογαριασμό της ΕΚΤ· ή
- β) την ΕΚΤ, στις περιπτώσεις που περιγράφονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5.

2. Οι ΕθνΚΤ ενημερώνουν την ΕΚΤ σχετικά με κάθε απάντηση που δίδεται στα αιτήματα για βεβαίωση κατά τους όρους της παραγράφου 1. Η ΕΚΤ συλλέγει τις πληροφορίες αυτές και παρέχει στις ΕθνΚΤ συγκεντρωτικές πληροφορίες σχετικά με τις απαντήσεις στα ως άνω αιτήματα. Η ΕΚΤ δύναται επίσης να δημοσιεύει περιστασιακά τις συγκεντρωτικές αυτές πληροφορίες.

Άρθρο 4

Ανταλλαγή ελλιπών ή φθαρμένων τραπεζογραμμάτων ευρώ

1. Οι ΕθνΚΤ εφαρμόζουν την απόφαση ΕΚΤ/2003/4 της ΕΚΤ σύμφωνα με τους όρους αυτής.

2. Κατά την εφαρμογή της απόφασης ΕΚΤ/2003/4 και με την επιφύλαξη τυχόν περιορισμών νομικής φύσεως, οι ΕθνΚΤ μπορούν να καταστρέφουν τα ελλιπή ή φθαρμένα τραπεζογραμμάτια ευρώ ή τμήματά τους, εκτός εάν νόμιμοι λόγοι δικαιολογούν τη διαφύλαξή τους ή την απόδοσή τους στο συναλλασσόμενο.

3. Οι ΕθνΚΤ διορίζουν ενιαίο όργανο ή σώμα για τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την ανταλλαγή ελλιπών ή φθαρμένων τραπεζογραμμάτων ευρώ στις περιπτώσεις που προβλέπει το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) της απόφασης ΕΚΤ/2003/4 της ΕΚΤ, και ενημερώνουν σχετικά την ΕΚΤ.

Άρθρο 5

Απόσυρση τραπεζογραμμάτων ευρώ

Οι ΕθνΚΤ αναγγέλλουν στα εθνικά μέσα ενημέρωσης, με δικά τους έξοδα και σύμφωνα με οδηγίες που ενδεχομένως εκδίδει η εκτελεστική επιτροπή της ΕΚΤ, κάθε απόφαση του διοικητικού συμβουλίου της τελευταίας σχετικά με την απόσυρση συγκεκριμένης σειράς ή τύπου τραπεζογραμμάτων ευρώ.

Άρθρο 6

Τροποποιήσεις της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/1999/3

Τα άρθρα 1, 2 και 4 της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/1999/3 καταργούνται. Κάθε αναφορά στα καταργούμενα άρθρα θεωρείται ότι γίνεται, αντίστοιχα, στα άρθρα 2, 4 και 5 της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής.

Άρθρο 7

Τελικές διατάξεις

1. Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή απευθύνεται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες των συμμετεχόντων κρατών μελών.
2. Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Φρανκφούρτη επί Μάιν, 20 Μαρτίου 2003.

Για το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ
Willem F. DUISENBERG
